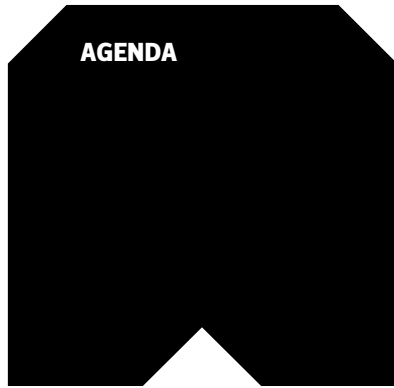


WAT ASS LASS | 07.01. - 16.01.

## AGENDA



## Freideg, 7.1.

## Musek

**Michel Portal**, jazz, Arsenal, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**One Last Direktmusik**, die finale Folge unter dem Motto „Ungewiss ist alle Wiederkehr!“ mit Achim Schneider und den Jojo Achims, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

**Gaasserockbluesband**, blues, Flying Dutchman, Beaufort, 21h. CANCELLED!

## Theater

**Der Nussknacker**, Ballett von Stijn Celis, Musik von Peter Tschaikowsky, unter der Leitung von Sébastien Rouland, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**20**, Cabaret mat de Makadammen, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 26 81. [www.cape.lu](http://www.cape.lu)

**Amer amer**, mise en scène de Jérôme Michez et Elsa Rauchs, avec Tom Geels et une spectatrice, Théâtre d'Esch, Esch, 20h. Tél. 27 54 50 10. [www.theatre.esch.lu](http://www.theatre.esch.lu)

## Samschdeg, 8.1.

## Junior

**Bib fir Kids**, centre culturel Aalt Stadhaus, Differdange, 10h (7-9 Joer), 11h30 + 14h (3-6 Joer). Tél. 5 87 71-19 00. [www.stadhaus.lu](http://www.stadhaus.lu)  
Aschreiwung erfuerderlech:  
Tél. 5 87 71-19 20.

**Hänsel und Gretel**, ein musikalisches Wintermärchen (> 6 Jahre), Philharmonie, Luxembourg, 11h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)  
AUSVERKAUFT!

**Un puzzle de l'Union européenne**, atelier créatif dans le cadre de l'exposition « Stronger than Memory and Weaker than Dewdrops », Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h (6-12 ans) + 15h15 (3-6 ans). Tél. 22 50 45. [www.casino-luxembourg.lu](http://www.casino-luxembourg.lu)  
Inscription obligatoire : [klik@casino-luxembourg.lu](mailto:klik@casino-luxembourg.lu)

**Crazy Kids Cabaret**, spectacle musical (9-12 ans), Philharmonie, Luxembourg, 15h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu) COMPLET !

## Musek

**L'académie des cosmopolites**, avec Brice Pauset (clavecin), œuvres de Biber et Stockhausen, Arsenal, Metz (F), 17h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**Evita**, Musical von Tim Rice und Andrew Lloyd Webber, unter der Leitung von Nathan Blair, inszeniert von Gil Mehmert, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)  
AUSVERKAUFT!

**Akademia**, sous la direction de Françoise Lasserre, œuvres de Schütz, Arsenal, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**Harmonie Éilereng**, sous la direction de Claude Weiland, Artikuss, Soleuvre, 20h. Tél. 59 06 40. [www.artikuss.lu](http://www.artikuss.lu)

**Harmonie municipale Echternach**, Werke unter anderen von Schostakowitsch, van der Heide und Galante, Trifolion, Echternach, 20h. Tél. 26 72 39-1. [www.trifolion.lu](http://www.trifolion.lu)  
ABGESAGT!

## Theater

**Trüffel Trüffel Trüffel**, Lustspiel von Eugène Labiche, inszeniert



©DOMINIQUE HOUCMONT

L'ensemble Contraste et Magali Léger rendent hommage à la chanteuse et danseuse Joséphine Baker. Rendez-vous ce samedi 9 janvier à 18h au Cube 521 à Marnach.

von Julia Prechsl, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)  
AUSVERKAUFT!

**Buntes Republik**, Unterhaltungsstück in Schwarz/Weiß von Ulf Dietrich und Manfred Langner, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**20**, Cabaret mat de Makadammen, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 26 81. [www.cape.lu](http://www.cape.lu)

## Konterbont

**Leo Calvelli et Eugenia Usandivaras**, milonga, centre culturel Altrimenti, Luxembourg, 21h. Tél. 28 77 89 77. [www.altrimenti.lu](http://www.altrimenti.lu)

## Sonndeg, 9.1.

## Junior

**Den Aaron an d'Geheimnis vun der Fieder**, Musek, Erzielung a Schéiereschnëtt (5-12 Joer), Kulturhaus Niederanven, Niederanven, 10h30. Tél. 26 34 73-1. [www.khn.lu](http://www.khn.lu)

**Crazy Kids Cabaret**, spectacle musical (9-12 ans), Philharmonie, Luxembourg, 15h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu) COMPLET !

## Konferenz

**Quel avenir pour le quartier Italie ?** Avec Daniel Biancalana, Marcel Lorenzini, Heidi Martins et Antoinette Reuter, Centre de documentation sur les migrations humaines, Dudelange, 15h. Tél. 51 69 85-1. [www.cdmh.lu](http://www.cdmh.lu)  
Inscription obligatoire : [info@cdmh.lu](mailto:info@cdmh.lu)

## Musek

**4. Sinfoniekonzert**, unter der Leitung von Myron Michailidis, Werke von Mendelssohn, Rachmaninow und Debussy, Congresshalle, Saarbrücken (D), 11h. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Airelle Besson Quartet**, jazz, Neimënster, Luxembourg, 11h. Tél. 26 20 52-1. [www.neimenster.lu](http://www.neimenster.lu)  
REPORTÉ !

**Die lustige Witwe**, Operette in drei Akten von Franz Lehár, unter der Leitung von Wouter Padberg, inszeniert von Manfred Langner, Theater Trier, Trier (D), 16h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**L'académie des cosmopolites**, avec Brice Pauset (clavecin), œuvres de Biber et Stockhausen, Arsenal, Metz (F), 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**Jean-François Zygel & Ibrahim Maalouf**, bataille d'improvisation, Philharmonie, Luxembourg, 16h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu) COMPLET !

**Harmonie municipale Echternach**, Werke unter anderen von Schostakowitsch, van der Heide und Galante, Trifolion, Echternach, 16h. Tél. 26 72 39-1. [www.trifolion.lu](http://www.trifolion.lu)  
ABGESAGT!

**Ensemble Contraste et Magali Léger**, hommage à Joséphine Baker, Cube 521, Marnach, 18h. Tél. 52 15 21. [www.cube521.lu](http://www.cube521.lu)

## Theater

**20**, Cabaret mat de Makadammen, Centre des arts pluriels Ettelbruck,

## WAT ASS LASS | 07.01. - 16.01.

Ettelbruck, 17h. Tel. 26 81 26 81.  
www.cape.lu

**Ödipus & Antigone**, nach Sophokles, inszeniert von Frank Hoffmann, mit unter anderen Marie Jung, Maik Solbach und Annette Schlechter, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 17h. Tel. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

**Der Nussknacker**, Ballett von Stijn Celis, Musik von Peter Tschaikowsky, unter der Leitung von Sébastien Rouland, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

## Méindeg, 10.1.

## Konferenz

**ONLINE La présidence française du Conseil de l'Union européenne se présente**, avec Anne Calteux et Claire Lignières-Counathe, 10h. [econf.webex.com/econf/j.php?MTID=me8ff361adf43a4bb2906fe90f7c34b7b](http://econf.webex.com/econf/j.php?MTID=me8ff361adf43a4bb2906fe90f7c34b7b)

**Kultur an Ästhetik**, mat der Nora Schleich, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 19h. Tel. 26 81 26 81. www.cape.lu

## Museum

**4. Sinfoniekonzert**, unter der Leitung von Myron Michailidis, Werke von Mendelssohn, Rachmaninow und Debussy, Congresshalle, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

## Theater

**Vernon Subutex**, de Virginie Despentes, mise en scène de Perrine Maurin, Nest, Thionville (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 82 14 92. www.nest-theatre.fr

## Dönschdeg, 11.1.

## Konferenz

**Le Luxembourg existe-t-il vraiment ?** Avec Matthieu Peltier, Cercle Cité, Luxembourg, 18h. Tél. 47 96 51 33. www.cerclecite.lu  
Inscription obligatoire : [visites@2musees.vdl.lu](mailto:visites@2musees.vdl.lu)

## Museum

**Evita**, Musical von Tim Rice und Andrew Lloyd Webber, unter der Leitung von Nathan Blair, inszeniert von Gil Mehmert, Saarländisches

Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

**Lucie Horsch**, récital de flûte à bec, avec Thomas Dunford (luth), œuvres entre autres de Vivaldi, Dowland et Castello, Philharmonie, Luxembourg, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu **COMPLET !**

## Theater

**Der Sturm**, Ballett von Roberto Scafati nach William Shakespeare, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

**Das Knurren der Milchstraße**, Schauspiel von Bonn Park, inszeniert von Maxime Mourot, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

**Vernon Subutex**, de Virginie Despentes, mise en scène de Perrine Maurin, Nest, Thionville (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 82 14 92. www.nest-theatre.fr

## Mëttwoch, 12.1.

## Konferenz

**Sur les traces de l'architecture dans l'art moderne, face à l'exposition « Freigeister ». Fragments d'une scène artistique au Luxembourg et au-delà**, avec Claude Moyen, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, Luxembourg, 18h (L) + 19h30 (F). Tél. 45 37 85-1. www.mudam.com  
Dans le cadre du cycle « Mudam Akademie - Une histoire de l'art moderne et contemporain ». Inscription obligatoire : [mudam.lu/akademiebooking](http://mudam.lu/akademiebooking)

## Theater

**Kabale und Liebe**, bürgerliches Trauerspiel von Friedrich Schiller, inszeniert von Rüdiger Pape, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

**Madame Köpenick**, von Guy Helming, inszeniert von Kay Wuschek, mit Brigitte Urhausen und Michael Schrodt, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tel. 29 12 81. www.kasemattentheater.lu

## Konterbont

**Eng Äerd**, Virféierung vum Tom Alesch sengem Dokumentarfilm (L 2020. 85'. O.-Toun + eng. & fr. Ët.),

## ERAUSGEPICKT



## Quel avenir pour le quartier Italie ?

Depuis l'installation du Centre de documentation sur les migrations humaines à la gare de Dudelange-Usines en 1996, le quartier Italie a connu de multiples évolutions. Certains édifices ont disparu, d'autres ont été rénovés de fond en comble. De nouvelles constructions ont surgi, à l'image de la maison de quartier. De nouveaux acquéreurs ont remplacé les anciens propriétaires. Les commerces traditionnels - cafés, épicerie - ont disparu, remplacés par des boutiques qui à leur tour se sont évanouies. En parallèle, **le quartier a bénéficié d'un processus de patrimonialisation au plan national**, voire international, suite aux activités du centre de documentation. Il est désormais **connu pour être le lieu de mémoire par excellence de l'immigration italienne, voire de l'immigration tout court au Luxembourg**. Aujourd'hui, de futurs développements, notamment le quartier « Nei Schmelz », s'annoncent. **Un nouveau défi ou une nouvelle chance** pour le quartier Italie ? L'heure de dresser un bilan et de dessiner des perspectives, à la veille de la mise en place (25 avril 2022) de l'exposition « Moving Lusitania », qui retracera l'histoire du quartier depuis ses débuts jusqu'à aujourd'hui, dans le cadre d'Esch 2022, capitale européenne de la culture, avec une table ronde rassemblant **Daniel Biancalana, Marcel Lorenzini, Heidi Martins** et des **représentants des comités de quartier Italie et Schmelz**. Modération : **Antoinette Reuter**, historienne. Ce vendredi 9 janvier à 15h au Centre de documentation sur les migrations humaines. Plus d'informations : [cdmh.lu](http://cdmh.lu)

## Les bases du dessin

Le centre culturel Aalt Stadhaus de Differdange propose à partir du 10 janvier un **cours de dessin en six séances tenu par Carole Wilmet**. Lors de ce cours de dessin, les participant-es aborderont des aspects techniques du dessin d'observation, tels que la perspective, le dessin en négatif, le placement de la lumière, les ombrages... Ils ou elles apprendront aussi à intégrer la silhouette humaine dans l'espace d'un environnement donné. À l'aide d'exercices théoriques et pratiques, ils ou elles étudieront les principales clés du dessin et entraîneront leur œil à observer le réel différemment, dans l'objectif de le reproduire en deux dimensions. Carole Wilmet est **dessinatrice indépendante** depuis 2011. Principalement active dans le domaine de l'édition, de la presse et de la mode, sa liste de clients inclut des noms comme Armani, Hugo Boss ou Maison moderne. Passionnée par le dessin anatomique, elle partage régulièrement ses connaissances lors de cours ou ateliers dédiés au dessin d'observation. Le cours de dessin se compose de six séances de 19h à 21h le 10 janvier, les 7 et 21 février, les 21 et 28 mars et le 2 mai. Le prix est fixé à 90 € pour les six séances.

Plus d'informations : [stadhaus.lu](http://stadhaus.lu)  
Inscription obligatoire : [info@stadhaus.lu](mailto:info@stadhaus.lu)



WAT ASS LASS | 07.01. - 16.01.



© TAMIKO THIEL

L'artiste Tamiko Thiel est une des invité-es de la conférence « Expanding the Moving Image. Deep Fake and Virtual Reality in Artistic Practices » au Casino Luxembourg, le 13 janvier à 19h.

Artikuss, *Soleuvre*, 19h. Tel. 59 06 40.  
www.artikuss.lu  
Einschreibung erforderlich:  
info@ancieninema.lu

**Mondo Tasteless: Die Trashfilmreihe**,  
sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h.  
Tel. 0049 681 30 92-486.  
www.sparte4.de

## Donneschdeg, 13.1.

### Junior

**Famiglie**, von der Andrea Buzzetti  
(2-6 Joer), Rotondes, *Luxembourg*, 15h.  
Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu  
AUSVERKAAFT!

### Konferenz

**Expanding the Moving Image. Deep Fake and Virtual Reality in Artistic Practices**, with Tamiko Thiel, followed by a discussion with Karolina

Markiewicz and Pascal Piron in the framework of their show „Stronger than Memory and Weaker than Dewdrops“, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 19h. Tel. 22 50 45.  
www.casino-luxembourg.lu  
Registration requested:  
visites@casino-luxembourg.lu

### Musek

**Maxime Bender Infinity of Sound 4tet**, avec Joachim Kühn (piano), Stéphane Kerecki (contrebasse) et Daniel Humair (batterie), jazz, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30.  
Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu  
COMPLET !

**RESET - Résidence et jazz festival : #jazzcrawl**, avec Johanna Summer (piano), Sanne Rambags (voix), Nelson Cascais (contrebasse), Mona Matbou Riahi (clarinette), Sylvain Rifflet (saxophone), Berlinde Deman

(serpent, tuba), Mikkel Ploug (guitare) et Jeff Herr (batterie), 19h30 *Cercle Cité*; 20h30 *Casino*; 21h30 *Octans*, *Luxembourg*. Tél. 47 96 51 33.  
www.cerclecite.lu

**We Have the Keys**, hardcore, with Ni, !Ayya! et Kaiju Ultra, Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Tel. 55 44 93-1.  
www.kulturfabrik.lu CANCELLED!

**Valérie Graschaire**, jazz, Arsenal, *Metz (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16.  
www.citemusicale-metz.fr

**Nicolas Michaux**, chanson, De Gudde Wëllen, *Luxembourg*, 20h30. www.deguddewellen.lu

### Theater

**Weh dem der aus der Reihe tanzt**, Schauspiel nach dem Roman von Ludwig Harig, inszeniert von Bettina Bruinier, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30.  
Tel. 0049 681 30 92-486.  
www.staatstheater.saarland

**Kantus (4-Xtinct Species)**, avec la cie Système Castafiore, chorégraphie de Marcia Barcellos, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.  
www.citemusicale-metz.fr

**Ödipus & Antigone**, nach Sophokles, inszeniert von Frank Hoffmann, mit unter anderen Nickel Bösenberg, Marie Jung und Jacqueline Macauley, Einführung zum Stück von Florian Hirsch eine halbe Stunde vor der Vorstellung, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1.  
www.theatres.lu

### Konterbont

**Hinterland**, Vorführung des Films von Stefan Ruzowitzky (A/L 2021. 109'. O.-Ton), centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 19h. Tel. 5 87 71-19 00.  
www.stadhaus.lu

**Kay Ray Show**, Kabarett, Tufa, *Trier (D)*, 19h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.  
www.tufa-trier.de

## Freideg, 14.1.

### Konferenz

**Halbwahrheiten - Zur Manipulation von Wirklichkeit**, mit Nicola Gess, Cercle Cité, *Luxembourg*, 18h.  
Tel. 47 96 51 33. www.cerclecite.lu  
Einschreibung erforderlich:  
visites@2musees.vdl.lu

### Musek

**Concert des lauréat-es : remise des prix du concours Golden Keys 2021**, conservatoire, *Luxembourg*, 19h.  
Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

**Benny & The Bugs**, folk, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-811.  
www.opderschmelz.lu

**Orchestre philharmonique du Luxembourg**, sous la direction de Gustavo Gimeno, avec Beatrice Rana (piano), œuvres de Chin, Rachmaninov et Franck, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.  
www.philharmonie.lu

**RESET - Résidence et jazz festival : #solos**, avec Johanna Summer (piano), Sanne Rambags (voix), Nelson Cascais (contrebasse), Mona Matbou Riahi (clarinette), Sylvain Rifflet (saxophone), Berlinde Deman (serpent, tuba), Mikkel Ploug (guitare) et Jeff Herr (batterie), Neimënster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52-1.  
www.neimenster.lu

### Theater

**Patriarcat**, avec la cie Winter Family, Nest, *Thionville (F)*, 19h.  
Tél. 0033 3 82 82 14 92.  
www.nest-theatre.fr

**Winterreise**, Ballett von Stijn Celis mit Musik von Franz Schubert, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486.  
www.staatstheater.saarland

**Madame Köpenick**, von Guy Helminger, inszeniert von Kay Wuschek, mit Brigitte Urhausen und Michael

RADIO  
ARA

102.9 MHz / 105.2 MHz  
www.ara.lu

## Double D Show: Every second Saturday of the month at 4 pm

Inspired by the legendary John Peel, our music mix jumps across eras and genres – 1950s doo-wop, dance, death metal, hip-hop, funk ... As with the music, the chat reflects our generational differences – a gen Xer complementing a gen Y millennial – but also our interests in mainstream and alternative culture, the backstory to and context of some of the tracks and artists we play, and whatever weird and wonderful stories have recently caught our eye. Don't miss the next broadcast with Dave & Dave, exceptionally on the third Saturday of this month, January 15th!

## WAT ASS LASS | 07.01. - 16.01.

Schrodt, Kasemattentheater,  
Luxembourg, 20h. Tel. 29 12 81.  
www.kasemattentheater.lu

**Ödipus & Antigone**, nach Sophokles,  
inszeniert von Frank Hoffmann, mit  
unter anderen Nickel Bösenberg,  
Marie Jung und Jacqueline Macauley,  
Einführung zum Stück von Florian  
Hirsch eine halbe Stunde vor  
der Vorstellung, Grand Théâtre,  
Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.  
www.theatres.lu

**Ingo Appelt: Der Staats-Trainer**,  
Kabarett, Tufa, Trier (D), 20h.  
Tel. 0049 651 7 18 24 12.  
www.tufa-trier.de

**Habiter le temps**, mise en scène  
de Michel Didym, Opéra-Théâtre  
Metz-Métropole, Metz (F),  
20h. Tél. 0033 3 87 15 60 60.  
www.opera.metzmetropole.fr

## Konterbont

**Qui a tué mon père**, d'Édouard Louis,  
lu par Patrick Roesser de la compagnie  
Les uns, les unes, Le Gueulard,  
Nilvange (F), 20h30.  
Tél. 0033 3 82 85 50 71.  
www.legueulard.fr

## Samschdeg, 15.1.

## Junior

**Der Nöck oder die Macht der  
Zauberharfe**, Musiktheater (5-9 Jahre),  
Philharmonie, Luxembourg, 15h + 17h.  
Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

**Famiglie**, von der Andrea Buzzetti  
(2-6 Joer), Rotondes, Luxembourg,  
15h + 17h. Tel. 26 62 20 07.  
www.rotondes.lu AUSVERKAAFT!

**Sous la surface**, atelier créatif dans le  
cadre de l'exposition « Stronger than  
Memory and Weaker than Dewdrops »  
(6-12 ans), Casino Luxembourg -  
Forum d'art contemporain,  
Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.  
www.casino-luxembourg.lu  
Inscription obligatoire :  
klik@casino-luxembourg.lu

## Konferenz

**Surviving Exhaustion? Capitalist  
Self-Consumption and Collapsonaut  
Attention**, with Yves Citton,  
Musée d'art moderne Grand-Duc Jean,  
Luxembourg, 16h. Tel. 45 37 85-1.  
www.mudam.com  
Registration requested:  
mudam.com/rsvp-yves-citton

## Musik

**Aladin - Das Musical**, mit dem  
Liberi Theater, Trifolion, Echternach,  
15h. Tél. 26 72 39-1. www.trifolion.lu

**Hänsel & Gretel**, Märchenoper von  
Engelbert Humperdinck, unter der  
Leitung von Matthias Rajczyk, mit  
den Classes d'art lyrique et d'art  
dramatique du CMNord, Chouerschoul  
und dem Ensemble instrumental du  
CMNord, Centre des arts pluriels  
Ettelbruck, Ettelbruck, 19h.  
Tel. 26 81 26 81. www.cape.lu

**Ensemble Tetrapod**, avec Nuriia  
Khasenova (flûte), Damien Bachmann  
(clarinette), Christoph Croisé  
(violoncelle), François-Xavier Poizat  
(piano) et Zala Kravos (piano),  
œuvres entre autres de Khasenov,  
Kapustin et Henryson, Philharmonie,  
Luxembourg, 19h30. Tél. 26 32 26 32.  
www.philharmonie.lu

**Georges Urwald & Luxembourg  
Philharmonia**, Lëtzebuerger  
Lidderflupp, Mierscher Kulturhaus,  
Mersch, 20h. Tel. 26 32 43-1.  
www.kulturhaus.lu

**Trilogie de balades : Jos Gorgen**,  
Moulin, Beckerich, 20h.  
Inscription obligatoire :  
romuald.collard@beckerich.lu

**RESET - Résidence et jazz festival :**  
**#concert & party**, Neimënster,  
Luxembourg, 20h. Tél. 26 20 52-1.  
www.neimenster.lu

## Theater

**Buntes Republik**, Unterhaltungsstück  
in Schwarz/Weiß von Ulf Dietrich  
und Manfred Langner, Theater Trier,  
Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.  
www.theatertrier.de

**Weh dem der aus der Reihe tanzt**,  
Schauspiel nach dem Roman  
von Ludwig Harig, inszeniert von  
Bettina Bruinier, Alte Feuerwache,  
Saarbrücken (D), 19h30.  
Tel. 0049 681 30 92-486.  
www.staatstheater.saarland

**Schöne Bescherungen**, Komödie  
von Alan Ayckbourn, inszeniert von  
Till Weinheimer, Saarländisches  
Staatstheater, Saarbrücken (D),  
19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.  
www.staatstheater.saarland

**Madame Köpenick**, von Guy Helminger,  
inszeniert von Kay Wuschek, mit  
Brigitte Urhausen und Michael  
Schrodt, Kasemattentheater,  
Luxembourg, 20h. Tel. 29 12 81.  
www.kasemattentheater.lu

**Ödipus & Antigone**, nach Sophokles,  
inszeniert von Frank Hoffmann, mit  
unter anderen Nickel Bösenberg,  
Marie Jung und Jacqueline Macauley,  
Einführung zum Stück von Florian  
Hirsch eine halbe Stunde vor  
der Vorstellung, Grand Théâtre,  
Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.  
www.theatres.lu

**Ingo Appelt: Der Staats-Trainer**,  
Kabarett, Tufa, Trier (D),  
20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.  
www.tufa-trier.de

**Habiter le temps**, mise en scène  
de Michel Didym, Opéra-Théâtre  
Metz-Métropole, Metz (F),  
20h. Tél. 0033 3 87 15 60 60.  
www.opera.metzmetropole.fr

**Homo sapiens**, de Fabrizio Rongione  
et Samuel Tilman, avec le Théâtre de  
la Toison d'or, maison de la culture,  
Arlon (B), 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50.  
maison-culture-arlon.be COMPLET !

## Sonndeg, 16.1.

## Junior

**Der Nöck oder die Macht der  
Zauberharfe**, Musiktheater (5-9 Jahre),  
Philharmonie, Luxembourg,  
11h, 15h + 17h. Tel. 26 32 26 32.  
www.philharmonie.lu

**Famiglie**, von der Andrea Buzzetti  
(2-6 Joer), Rotondes, Luxembourg,  
11h + 15h. Tel. 26 62 20 07.  
www.rotondes.lu AUSVERKAAFT!

**Go !** Chorégraphie de Jennifer Gohie,

L'harmonie municipale de la Ville de Differdange et l'harmonie Prince Guillaume s'unissent  
sous la direction de Leroy Vandivinit et présentent des œuvres entre autres de Waignein,  
Schwarz et Krein. Le 16 janvier à 17h au centre culturel Aalt Stadhaus à Differdange.



avec Youri de Gussem et Ville Oinonen  
(> 8 ans), Théâtre d'Esch, Esch,  
11h + 15h (COMPLET). Tél. 27 54 50 10.  
www.theatre.esch.lu

**Villa creativa !** Ateliers, Villa Vauban,  
Luxembourg, 14h, 15h, 16h + 17h.  
Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu  
Inscription recommandée :  
visites@2musees.vdl.lu

**Le petit prince**, nach einer Erzählung  
von Antoine de Saint-Exupéry (> 12 Jahre),  
Europäische Kunstakademie, Trier (D),  
16h - 17h. www.theatertrier.de

## Konferenz

**De la richesse à l'âge des algorithmes :  
l'hypothèse technoféodale**,  
avec Cédric Durand,  
Musée d'art moderne Grand-Duc Jean,  
Luxembourg, 16h. Tél. 45 37 85-1.  
www.mudam.com  
Inscription obligatoire :  
mudam.com/rsvp-cedric-durand

## Musik

**Irmos String Quartet**, avec Attila  
Keresztesi, Andrii Chugai (violin),  
Jean-Emmanuel Grebet (alto) et  
Vincent Gérin (violoncelle),  
œuvres de Bartók, Weiner et Schubert,  
Philharmonie, Luxembourg, 11h.  
Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

**Aladin - Das Musical**, mit dem  
Liberi Theater, conservatoire,  
Luxembourg, 15h. Tel. 47 96 55 55.  
www.conservatoire.lu



## WAT ASS LASS | 07.01. - 16.01.

## EXPO

**Face-à-face : Schumann,**  
avec Stephen Waarts (violon) et  
Martin Klett (piano), Philharmonie,  
Luxembourg, 16h. Tél. 26 32 26 32.  
www.philharmonie.lu COMPLET !

**Valda Wilson,** Liedkonzert, Moderne  
Galerie des Saarlandmuseums,  
Saarbrücken (D), 16h.  
Tel. 0049 681 99 64-0.  
www.modernegalerie.org

**Harmonie municipale de la Ville  
de Differdange et harmonie Prince  
Guillaume,** sous la direction de Leroy  
Vandivinit, œuvres entre autres de  
Waignein, Schwarz et Krein,  
centre culturel Aalt Stadhaus,  
Differdange, 17h. Tel. 5 87 71-19 00.  
www.stadhaus.lu

**Hänsel & Gretel,** Märchenoper von  
Engelbert Humperdinck, unter der  
Leitung von Matthias Rajczyk, mit  
den Classes d'art lyrique et d'art  
dramatique du CMNord, Chouerschou  
und dem Ensemble instrumental  
du CMNord, Centre des arts  
pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 17h.  
Tel. 26 81 26 81. www.cape.lu

**Georges Urwald & Luxembourg  
Philharmonia,** Lëtzebuenger  
Lidderflupp, Mierscher Kulturhaus,  
Mersch, 17h. Tel. 26 32 43-1.  
www.kulturhaus.lu

**Le Sud en symphonie,** avec  
l'harmonie municipale de Dudelange,  
Young Harmonists, le chœur d'enfants  
et l'ensemble vocal de l'école  
régionale de musique de Dudelange  
ainsi que la chorale de Folschette,  
sous la direction de Sascha Leufgen,  
œuvres entre autres de Barnes,  
Rennert et Holst, Philharmonie,  
Luxembourg, 17h. Tél. 26 32 26 32.  
www.philharmonie.lu

## Theater

**Der Nussknacker,** Ballett von  
Stijn Celis, Musik von Peter  
Tschaikowsky, unter der Leitung von  
Sébastien Rouland, Saarländisches  
Staatstheater, Saarbrücken (D),  
14h30. Tel. 0049 681 30 92-0.  
www.staatstheater.saarland  
AUSVERKAUFT!

**Winterreise,** Ballett von Roberto  
Scafati mit Musik von Franz Schubert  
und Jóhann Jóhannsson, Theater Trier,  
Trier (D), 18h. Tel. 0049 651 7 18 18.  
www.theatertrier.de

## Konterbont

**Heinz Strunk,** Lesung, Den Atelier,  
Luxembourg, 19h30. Tel. 49 54 85-1.  
www.atelier.lu

## Dauerausstellungen a Muséeën

**Casino Luxembourg -  
Forum d'art contemporain**  
(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45),  
Luxembourg, lu., me., ve. - di.  
11h - 19h, je. 11h - 21h.  
Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1.  
Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h.

**Musée national d'histoire naturelle**  
(25, rue Munster. Tél. 46 22 33-1),  
Luxembourg, me. - di. 10h - 18h,  
ma. nocturne jusqu'à 20h.  
Fermé les 1.5, 1.11, 25.12, 1.1.  
Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h30.

**Musée national d'histoire et d'art**  
(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1),  
Luxembourg, ma., me., ve. - di.  
10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.  
Fermé les 23.6, 15.8, 25.12 et 1.1.  
Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et  
le 31.12 jusqu'à 16h30.

**Lëtzebuerg City Museum**  
(14, rue du Saint-Esprit.  
Tél. 47 96 45 00), Luxembourg,  
ma., me., ve. - di. 10h - 18h,  
je. nocturne jusqu'à 20h.  
Fermé les 15.8, 1.11, 25 + 26.12 et  
le 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12  
jusqu'à 16h.

**Musée d'art moderne  
Grand-Duc Jean**  
(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1),  
Luxembourg, je. - lu. 10h - 18h,  
me. nocturne jusqu'à 21h.  
Jours fériés 10h - 18h. Ouvert les 24  
et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.

**Musée Dräi Eechelen**  
(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35),  
Luxembourg, ma., je. - di. 10h - 18h,  
me. nocturne jusqu'à 20h.  
Fermé les 1.5, 23.6, 1.11, 24., 25. et  
31.12, 1.1. Ouvert le 26.12 jusqu'à 18h.

**Villa Vauban - Musée d'art de la  
Ville de Luxembourg**  
(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00),  
Luxembourg, me., je., sa. + di.  
10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.  
Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert le  
24 et le 31.12 jusqu'à 16h.

**The Family of Man**  
(montée du Château. Tél. 92 96 57),  
Clervaux, me. - di. + jours fériés  
12h - 18h. Fermeture annuelle du  
25 décembre au 28 février.

Alle Rezensionen zu laufenden  
Ausstellungen unter:  
**woxx.lu/expoaktuell**  
Toutes les critiques du woxx à  
propos des expositions en cours :  
**woxx.lu/expoaktuell**



Le titre de l'exposition indique la diversité des travaux proposés : Ginette Degrott et Erny Rayeck exposent des collages, peintures et photographies sous le nom « Bandbreite » au centre culturel Aalt Stadhaus à Differdange. Du 13 janvier au 19 février.

## EXPO

## Nei

## Differdange

**Ginette Degrott & Erny Rayeck :  
Bandbreite**  
peintures, collages et photographies,  
centre culturel Aalt Stadhaus  
(38, av. Charlotte. Tél. 5 87 71-19 00),  
du 13.1 au 19.2, lu. - sa. 10h - 18h.

## Esch

**Patrimoine Industriel. Le paysage  
sidérurgique d'Esch-sur-Alzette et de  
ses environs**  
dans le cadre du 27e Salon d'auteur  
du Photo-Club Esch, galerie d'art du  
Théâtre d'Esch (122, rue de l'Alzette.  
Tél. 54 73 83 48-1), jusqu'au 22.1,  
ma. - sa. 14h - 18h.

## Eupen (B)

**Arthur Cordier: Free Coffee\*\*  
No Smartphone for Eternity**  
Installationen, Ikob - Museum für  
zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12b.  
Tel. 0032 87 56 01 10),  
vom 15.1. bis zum 6.2., Di. - So.  
13h - 18h, Anmeldung erforderlich:  
telefonisch oder info@ikob.be  
Eröffnung am Fr., dem 14.1. um 18h.

## Luxembourg

**Marlis Albrecht**  
peintures, galerie Schortgen  
(24, rue Beaumont.  
Tél. 26 20 15 10), du 8.1 au 16.2,  
me. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

**Nii Kwate Owoo : You Hide Me**  
projection en continu dans le cadre de  
l'exposition « Stronger than Memory  
and Weaker than Dewdrops »,  
Casino Luxembourg - Forum d'art  
contemporain (41, rue Notre-Dame.  
Tél. 22 50 45), jusqu'au 30.1, me., ve. - lu.  
11h - 19h, je. nocturne jusqu'à 21h.

## Niederanven

**Max Dammann**  
Skulpturen, Kulturhaus Niederanven  
(145, route de Trèves. Tel. 26 34 73-1),  
vom 12.1. bis zum 4.2., Di. - Sa. 14h - 17h.  
Eröffnung am Di., dem 11.1. um 18h30.

## Peppange

**Ren-Art**  
œuvres entre autres d'Alisa Pjanic,  
Luan Luca et Sarah Reinard,  
9, rue des Ponts, du 14.1 au 22.1,  
ve., sa. + di. 15h - 20h.  
Vernissage le ve. 14.1 à 18h.

## Remerschen

**Pitt Brandenburger : Sentinelles**  
sculptures, Valentiny Foundation  
(34, rte du Vin), du 15.1 au 6.2,  
me. - ve. 15h - 18h, sa. + di. 14h - 18h

## Trier (D)

**Daniel Hermann: Zwilling**  
Malerei, Galerie im 1. Obergeschoss  
der Tufa (Wechselstr. 4.  
Tel. 0049 651 7 18 24 12),  
vom 8.1. bis zum 30.1., Di., Mi. + Fr.  
14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa. + So. 11h - 17h.  
Eröffnung an diesem Fr., dem 7.1.  
um 18h30.

**Dialog mit dem Ende.  
Eine Wanderausstellung über die  
Endlichkeit und das Leben**  
filmische Porträts und Fotografien,

## EXPO

Galerie im 2. Obergeschoss der Tufa (Wechselstr. 4. Tel. 0049 651 7 18 24 12), vom 8.1. bis zum 30.1., Di., Mi. + Fr. 14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa. + So. 11h - 17h. Eröffnung an diesem Fr., dem 7.1. um 19h30.

## Lescht Chance

## Esch

**Gregor Schneider: Ego-Tunnel**  
Installationen, Korschthal (29-33, bd Prince Henri), bis zum 9.1., Fr. - So. 11h - 18h.  
Visite guidée le 8.1 à 15h (F).

**Lët'z Arles**  
„Providencia“ von Daniel Reuter und „Erre“ von Lisa Kohl, Korschthal (29-33, bd Prince Henri), bis zum 9.1., Fr. - So. 11h - 18h.  
Visite guidée le 8.1 à 15h (F).

**Project Room**  
mit Werken von Martine Feipel & Jean Bechameil und Niels Ackermann & Sébastien Gobert, Korschthal (29-33, bd Prince Henri), bis zum 9.1., Fr. - So. 11h - 18h.  
Visite guidée le 8.1 à 15h (F).

## Eupen (B)

**Bodies in Between**  
Werke von Studierenden der Kunsthochschule für Medien Köln, Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12b. Tel. 0032 87 56 01 10), bis zum 9.1., Fr. - So. 13h - 18h,  
Anmeldung erforderlich: telefonisch oder info@ikob.be

## Luxembourg

**George Edward Nixon : La vie « more or less »**  
photographies, en plein air, pl. de Strasbourg, jusqu'au 9.1, en permanence.

**Group Show | Part 1**  
œuvres de Julien Hübsch, Ugo Li, Pit Riewer et Valentin van der Meulen, Reuter Bausch Art Gallery (14, rue Notre-Dame), jusqu'au 8.1, ve. + sa. 11h - 18h.

**René Kanzler & Daniele Bragoni**  
photographies et sculptures, Mob-Art Studio (56, Grand-Rue. Tél. 691 10 96 45), jusqu'au 8.1, ve. + sa. 10h30 - 18h.

**Su-Mei Tse : Enough or alive**  
photographies, peintures et sculptures, Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55), jusqu'au 8.1, ve. + sa. 11h - 18h.

## Saarbrücken (D)

**Alber Gehse: Zeitenwechsel**  
Malerei, Galerie Neuheisel (Johannisstr. 3a. Tel. 0049 681 3 90 44 60), bis zum 9.1., Sa. 11h - 13h.

**Kunstpreis Robert Schuman**  
grenzüberschreitende Kunst, mit Werken von unter anderen Sali Muller, Ivda Montanavelli, Akosua Viktoria Adu-Sanyah und Jonas Maas, bis zum 9.1. Stadtgalerie Saarbrücken (St. Johanner Markt 24. Tel. 0049 681 9 05 18 42), Fr. 12h - 18h, Sa. + So. 11h - 18h, und Saarländischen Künstlerhaus (Karlstr. 1.), Fr. - So. 10h - 18h.

## Schiffflange

**Gérard Claude**  
sculptures, Schöffleuger Korschthaus (2, av. de la Libération), jusqu'au 8.1, ve. + sa. 14h - 18h.

## KINO



„Licorice Pizza“ spielt in den 1970er-Jahren im San Fernando Valley und begleitet die junge Erwachsene Alana und den Teenager Gary über die Stolpersteine der ersten Liebe. Neu im Utopia.



## Wat leeft un?

07.01. - 11.01.

**En attendant Bojangles**  
F/B 2021 de Régis Roinsard.  
Avec Virginie Efira, Romain Duris et Solan Machado-Graner. 125'. V.o.  
À partir de 12 ans.

**Kinopolis Kirchberg**  
Camille et Georges dansent tout le temps sur leur chanson préférée, « Mr. Bojangles ». Chez eux, il n'y a de place que pour le plaisir, la fantaisie et les amis. Jusqu'au jour où Camille va trop loin, contraignant Georges et leur fils Gary à tout faire pour éviter l'inéluctable coûte que coûte.

**Haut et fort**  
MA/F 2021 de Nabil Ayouch.  
Avec Ismail Adouab, Anas Basbousi et Meriem Nekkach. 102'.  
V.o. + s.-t. À partir de 6 ans.

**Utopia**  
Anas, ancien rappeur, est engagé dans un centre culturel d'un quartier populaire de Casablanca. Encouragés par leur nouveau professeur, les jeunes vont tenter de se libérer du poids de certaines traditions pour vivre leur passion et s'exprimer à travers la culture hip-hop.

**Khorshid**  
(Sun Children) IR 2021 von Majid Majidi.  
Mit Ali Nasirian, Javad Ezzati und Tannaz Tabatabaie. 99'. O.-Ton + Ut.  
Ab 12.  
**Utopia**

Um schnell an Geld zu kommen und ihre Familien zu unterstützen, arbeiten der 12-jährige Ali und seine Freunde hart, machen kleine Jobs in einer Werkstatt und begehen sogar Straftaten. Durch eine scheinbar wundersame Wendung des Schicksals wird Ali damit betraut, einen versteckten Schatz unter der Erde zu finden. Der befindet sich nur leider unter der „Sun School“, einer gemeinnützigen Schule. Also melden sich die Jungen kurzerhand an, um auf dem Gelände graben zu können.

**Kingsman 3**  
USA 2021 von Matthew Vaughn.  
Mit Ralph Fiennes, Gemma Arterton und Rhys Ifans. 131'. Ab 16.  
**Kinopolis Belval und Kirchberg, Kulturhuf Kino, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus**

Der junge Conrad wird vom Duke of Oxford in die geheime Welt der britischen Spionage eingeführt. Dabei trifft er auf zahlreiche historische Figuren, wie der mysteriöse und ebenso gefährliche Russe Grigori Rasputin, der eine Verschwörung ausgeheckt hat, die die Welt ins Verderben stürzen könnte. Nun liegt es an Conrad und dem Duke, die Menschheit vor dem Untergang zu bewahren.

**Lamb**  
IS/S/PL 2021 von Valdimar Jóhannsson.  
Mit Noomi Rapace, Hilmi Snær Guðnason und Björn Hlynur Haraldsson. 106'. O.-Ton + Ut. Ab 16.

**Utopia**  
Maria und Ingvar sind kinderlos und leben ein einfaches Leben als Bauern auf einer abgelegenen Farm in Island. Sie sind zufrieden und viel beschäftigt, da sie sich um eine ganze Herde



## EXPOTIPP

## Richtung 22 : Mémoire coloniale luxembourgeoise

Même si le Luxembourg n'a jamais été un État colonial, cette expo se présente, à son échelle, comme un travail de mémoire et de conscience plus que valable, et nous prêterons désormais plus attention aux noms historiques affichés sur les plaques de rue ou sur des monuments. À l'échelle mondiale, même si l'esclavage est officiellement banni après plusieurs mouvements d'insurrection contre des régimes totalitaires et colonisateurs, et malgré la rédaction de la Déclaration des droits de l'homme, pour certaines populations, la vie n'est pour autant pas devenue un long fleuve tranquille.

Nuno Lucas da Costa

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, Luxembourg),  
lu., me., ve., sa., di. 11h - 19h,  
je. 11h - 21h. Jusqu'au 30 janvier.  
woxx.eu/memoire



## KINO



Nour rencontre une chanteuse lyrique, qui va changer la vie tourmentée de l'adolescent. « Mes frères et moi », à l'Utopia.

Schafe kümmern müssen. Als die Schafe nach und nach ihre Lämmer werfen, entdecken Maria und Ingvar unter diesen ein ganz besonderes Exemplar, das anfänglich viel Freude in ihr Leben bringt.

**Licorice Pizza**

USA 2021 von Paul Thomas Anderson. Mit Alana Haim, Cooper Hoffman und Bradley Cooper. 133'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

**Utopia**

Im kalifornischen San Fernando Valley des Jahres 1973 entwickelt sich zwischen Mittzwanzigerin Alana Kane und Teenager Gary Valentine eine ungewöhnliche Freundschaft. Doch inmitten des alltäglichen Trubels aus Gelegenheitsjobs und Schauspielkarriere, Freunden und Politik, Vinyl und Super 8 entstehen mit der Zeit auch intensivere Gefühle.

**Mes frères et moi**

F 2021 de Yohan Manca.

Avec Maël Rouïn Berrandou, Judith Chemla et Dali Benssalah. 108'. V.o. À partir de 6 ans.

**Utopia**

☒☒☒ = excellent  
☒☒ = bon  
☒ = moyen  
☒☒☒ = mauvais

Toutes les critiques du woxx à propos des films à l'affiche : [woxx.lu/amkino](http://woxx.lu/amkino)  
Alle aktuellen Filmkritiken der woxx unter: [woxx.lu/amkino](http://woxx.lu/amkino)

Nour a 14 ans. Il vit dans un quartier populaire au bord de la mer. Il s'apprête à passer un été rythmé par les mésaventures de ses grands frères, la maladie de sa mère et des travaux d'intérêt général. Alors qu'il doit repeindre un couloir de son collègue, il rencontre Sarah, une chanteuse lyrique qui anime un cours d'été. Une rencontre qui va lui ouvrir de nouveaux horizons.

**Olga**

CH 2021 d'Elie Grappe. Avec Nastya Budiashkina, Théa Brogli et Jérôme Martin. 87'. V.o. multilingue + s.-t. À partir de 12 ans.

**Utopia**

Une gymnaste ukrainienne de quinze ans exilée en Suisse travaille pour obtenir une place au Centre national des sports du pays. Lorsque la révolte d'Euromaïdan éclate, l'inquiétude monte à mesure que sa famille s'implique.

**The 355**

USA/CHN 2021 von Simon Kinberg. Mit Jessica Chastain, Diane Kruger und Penélope Cruz. 123'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

**Kinopolis Belval und Kirchberg, Kinoler, Kulturhuf Kino, Orion, Scala, Starlight**

Die CIA-Agentin Mace muss mit ihrer deutschen Rivalin Marie, einer britischen Computerspezialistin namens Khadijah und der kolumbianischen Psychologin Graciela zusammenarbeiten, nachdem eine streng geheime Waffe in die Hände der falschen Organisation gefallen ist. Nur gemeinsam können die Geheimagentinnen verhindern, dass die Welt ins Chaos stürzt.

**The Card Counter**

USA 2021 von Paul Schrader. Mit Oscar Isaac, Tiffany Haddish und Willem Dafoe. 111'. O.-Ton + Ut. Ab 16.

**Utopia**

Wilhelm Tell, ehemaliger Soldat, verbringt seine Tage als unscheinbarer Spieler in Casinos. Seine Existenz wird erschüttert, als er von Cirk angesprochen wird, einem verletzlichen und wütenden jungen Mann, der Hilfe bei der Ausführung seines Racheplans an einem Militärroberst sucht.

**The Electrical Life of Louis Wain**

GB 2021 von Will Sharpe. Mit Benedict Cumberbatch, Claire Foy und Andrea Riseborough. 111'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

**Utopia**

Nach dem Tod des Vaters versucht Louis Wain als freischaffender Künstler für seine fünf Schwestern und seine Mutter zu sorgen. Als Emily Richardson neue Gouvernante seiner Schwestern wird, verliebt er sich rasch. Bald schon nehmen sie ein streunendes Kätzchen

bei sich auf, das sie Peter nennen. Es ist unüblich im viktorianischen Zeitalter eine Katze als Haustier zu halten, und umso ungewöhnlicher sind die surrealen Katzenbilder, die Louis fortan malt.

**Cinémathèque**

07.01. - 16.01.

**Laura**

USA 1944 von Otto Preminger. Mit Dana Andrews, Gene Tierney und Clifton Webb. 87'. O.-Ton + fr. Ut. Fr, 7.1., 18h30.

Mark McPherson ermittelt im Fall des Mordes an Laura Hunt. Er verdächtigt sowohl ihre Tante als auch ihren Geliebten und einen mit ihr befreundeten Kolumnisten. Seine Überlegungen werden unter anderem durch das ständige Lügen aller Beteiligten gestört. Doch nach einigen weiteren Überraschungen stellt McPherson zudem fest, dass erneut ein Mord vorbereitet wird, den er dringend verhindern muss.

**Cat People**

USA 1942 von Jacques Tourneur. Mit Simone Simon, Kent Smith und Tom Conway. 72'. O.-Ton + fr. Ut. Fr, 7.1., 20h30.

Vor einem Raubtiergehege lernen sich Irena und Oliver kennen. Bereits nach kurzer Zeit heiraten sie. Doch die junge Ehe wird durch ein großes Problem belastet: Irena glaubt, dass sie mit einem Fluch belegt ist und von den mythischen Katzenmenschen abstammt.

**My Man Godfrey**

USA 1936 von Gregory La Cava. Mit William Powell, Carole Lombard und Alice Brady. 93'. O.-Ton + fr. Ut. Sa, 8.1., 17h.

Die reichen Schwestern Cornelia und Irene Bullock nehmen an einer Schnitzeljagd teil. Die in verschiedenen Teams spielenden Schwestern versuchen beide, den „forgotten man“ auf einer städtischen Müllhalde unter den dort lebenden Obdachlosen zu finden, wobei Cornelia zunächst schneller und damit erfolgreicher scheint.

**Jane Eyre**

GB 2011 von Cary Fukunaga. Mit Mia Wasikowska, Michael Fassbender und Judy Dench. 120'. O.-Ton, fr. + dt. Ut. Sa, 8.1., 20h.

Jane Eyre möchte nach ihrer eher düsteren Kindheit hinaus in die weite Welt. Auf dem imposanten Anwesen Thornfield Hall erlangt sie eine Anstellung als Gouvernante. Mit dem etwas schroffen Hausbesitzer

Edward Rochester freundet sich Jane an und verliebt sich schon bald in ihn. Das Glück scheint endlich auf Janes Seite zu sein, wäre da nicht ein schreckliches Geheimnis, das alles zerstören könnte.

☒☒☒ Diese Neuverfilmung von Charlotte Brontës Klassiker ist modern und trotzdem sehr gelungen. (Claire Barthelemy)

**Mer om oss barn i Bullerbyn**

(Neues von uns Kindern aus Bullerbü) S 1987 von Lasse Hallström. Mit Linda Bergström, Henrik Larsson und Anna Sahlin. 82'. Dt. Fass. So, 9.1., 15h.

Geschichten um die Mädchen und Jungen im schwedischen Dorf Bullerbü, nach den Erinnerungen Astrid Lindgrens.

**Jagdscenen aus Niederbayern**

BRD 1968 von Peter Fleischmann. Mit Martin Sperr, Angela Winkler und Else Quecke. 93'. O.-Ton + fr. Ut. So, 9.1., 17h30.

Im Dorf Reinöd in Niederbayern herrscht noch die heile Welt - zumindest nach außen hin. Denn hinter den Kulissen tobt ein erbitterter Kleinkrieg gegen alle Außenseiter, die sich nicht an die strengen Regeln der anständigen, traditionsverbundenen Dorfwelt halten.

**Picnic at Hanging Rock**

AUS 1975 von Peter Weir. Mit Rachel Roberts, Vivean Gray und Helen Morse. 114'. O.-Ton + fr. & dt. Ut. So, 9.1., 20h.

Am Valentinstag verschwinden auf mysteriöse Weise drei junge Mädchen und die Lehrerin Miss McCraw bei dem Ausflug eines Mädcheninternats zum Hanging Rock im australischen Bundesstaat Victoria. Mehrere Suchaktionen verlaufen ohne Ergebnis. Schließlich wird eines der drei Mädchen gefunden, kann sich aber an nichts erinnern, was ihr die anderen Schülerinnen aber nicht glauben.

**Revenge of the Pink Panther**

USA/GB 1978 von Blake Edwards. Mit Peter Sellers, Herbert Lom und Andrew Sachs. 99'. O.-Ton + fr. Ut. Mo, 10.1., 18h30.

Bei der Jagd auf einen Drogendealerring hat Inspektor Clouseau scheinbar das Zeitliche gesegnet. Sein Vorgesetzter Dreyfus übernimmt den Fall nun selbst. Als dieser immer und immer wieder glaubt, den Verstorbenen zu sehen, ist er kurz davor, endgültig den Verstand zu verlieren - wieder einmal!

## KINO

**Kuroi ame**

(Pluie noire) J 1989 de Shohei Imamura. Avec Kazuo Kitamura, Etsuko Ichihara et Yoshiko Tanaka. 123'. V.o. + s.-t. fr. **Mo, 10.1., 20h30.**

La bombe qui détruisit Hiroshima, le 6 août 1945, fit des milliers de morts sur le coup, mais aussi des irradiés, condamnés à une mort inexorable à plus ou moins long terme. Cinq ans après, tous les membres d'une famille qui ont été contaminés par la pluie noire radioactive vivent en sursis.

**Blind Date**

USA 1987 von Blake Edwards. Mit Bruce Willis, Kim Basinger und Phil Hartman. 94'. O.-Ton + fr. Ut. **Di, 11.1., 18h30.**

Der Workaholic Walter Davis braucht für ein wichtiges Geschäftsessen eine vorzeigbare Begleiterin. Sein Bruder Ted Davis schlägt die attraktive Nadia Gates vor. Der Haken ist, dass Nadia ihr Verhalten nicht kontrollieren kann, sobald sie Alkohol trinkt. Obwohl Walter das weiß, gibt er ihr vor dem Essen Champagner zu trinken.

**Un monde**

B 2021 de Laura Wandel. Avec Maya Vanderbeque, Günter Duret et Karim Leklou. V.o. 72'. **Di, 11.1., 20h30.**

Nora entre en primaire lorsqu'elle est confrontée au harcèlement dont son grand frère Abel est victime. Tirillée entre son père qui l'incite à réagir, son besoin de s'intégrer et son frère qui lui demande de garder le silence, elle se trouve prise dans un terrible conflit de loyauté.



« Kuroi ame », sorti en 1989, raconte la vie d'une famille contaminé par la pluie noire radioactive après le bombardement atomique d'Hiroshima en 1945. À voir à la Cinémathèque, le 10 janvier à 20h30.

**Le cercle rouge**

F 1970 de Jean-Pierre Melville. Avec Alain Delon, Bourvil et Gian Maria Volontè. 140'. V.o. Introduction au film et à sa restauration par Loïc Millot. **Mi, 12.1., 19h.**

À peine libéré de prison, un truand monte un fabuleux hold-up avec l'aide d'un gangster évadé et d'un ancien policier alcoolique. Le coup réussit. Le receleur, effrayé par l'importance du butin, leur recommande de s'adresser à un spécialiste. Ce dernier n'est autre que le commissaire chargé de l'enquête.

**Histoire(s) de femme(s)**

L 2018, documentaire d'Anne Schroeder. 70'. V. lux. **Do, 13.1., 14h30.**

À travers les témoignages de plusieurs générations de femmes au Luxembourg, Anne Schroeder raconte leur(s) histoire(s) et leurs combats pour l'égalité, un combat qui dure depuis plus de 100 ans et continue jusqu'à aujourd'hui.

**Domangchin yeoja**

(The Woman Who Ran) ROK 2020 von Sang-soo Hong. Mit Min-hee Kim, Young-hwa Seo und Seon-mi Song. 77'. O.-Ton + eng. Ut. **Do, 13.1., 18h30.**

Während ihr Mann auf einer Geschäftsreise ist, trifft Gamhee drei ihrer Freunde am Stadtrand von Seoul. Sie unterhalten sich freundlich - doch unter der Oberfläche ist nichts so, wie es auf dem ersten Blick scheint.

**10**

USA 1979 von Blake Edwards. Mit Dudley Moore, Bo Derek und Julie Andrews. 121'. O.-Ton + fr. Ut. **Do, 13.1., 20h30.**

George hat scheinbar alles im Leben erreicht: Er hat eine erfolgreiche Karriere und eine harmonische Ehe vorzuweisen. Eines Tages begegnet er jedoch zufällig einer verführerischen Frau auf deren Weg zu ihrer Hochzeit und ist daraufhin wie besessen. Für seine neu entdeckte Liebe setzt er alles aufs Spiel, ohne zu wissen, ob er überhaupt eine Chance bei seiner Traumfrau hat.

**Camille**

USA 1936 von George Cukor. Mit Greta Garbo, Robert Taylor und Lionel Barrymore. 109'. O.-Ton + fr. Ut. **Fr, 14.1., 18h30.**

Eine Pariser Kurtisane muss sich zwischen einem jungen Mann, der sie liebt, und einem gefühllosen Baron, der sie besitzen will, entscheiden.

**House on Haunted Hill**

USA 1959 von William Castle. Mit Vincent Price, Carolyn Craig und Richard Long. 75'. O.-Ton + fr. Ut. **Fr, 14.1., 20h30.**

Der exzentrische Millionär Frederick Loren lädt mit seiner Frau fünf Fremde ein, eine Nacht in einem Haus auf einem angeblichen Geisterhügel zu verbringen. Als Prämie verspricht er jedem der Anwesenden 10.000 Dollar. Die Beteiligten erwartet eine wahre Albtraumnacht, in der nichts so ist, wie es scheint.

**Macaroni**

I 1985 d'Ettore Scola. Avec Jack Lemmon, Marcello Mastroianni et Daria Nicolodi. 105'. V.o. + s.-t. fr. **Sa, 15.1., 17h.**

Alors qu'il se trouve à Naples pour affaires, le PDG d'une importante société américaine est sollicité par un homme qui prétend être son meilleur

ami et frère de la femme qu'il a aimée pendant la guerre, quelque quarante ans plus tôt, dans cette même ville.

**My Cousin Rachel**

USA 1952 von Henry Koster. Mit Olivia de Havilland, Richard Burton und Audrey Dalton. 97'. O.-Ton + fr. Ut. **Sa, 15.1., 20h.**

Philip erhält eines Tages einen Brief von seinem Cousin Ambrose, in dem geschrieben steht, dass er krank ist und seine Frau Rachel ihn umbringen will. Philip macht sich also voller Sorge auf den Weg nach Florenz. Doch als er ankommt, ist Ambrose bereits verstorben. Hat die mysteriöse Rachel tatsächlich etwas damit zu tun? Die Indizien sprechen dafür, aber Philip verliebt sich dennoch in die Schönheit.

**L'enfant qui voulait être un ours**

DK/F 2002, dessin animé pour enfants de Jannik Hastrup. 78'. V. fr. **So, 16.1., 15h.**

Poursuivi par des loups, deux ours échappent de justesse à la mort. Mais leur bébé ne viendra pas au monde. Pour consoler maman ours, papa ours va enlever un nourrisson.

**Vols d'été**

ET 1988 de Yousry Nasrallah. Avec Ahmed Mohamed Ahmad, Chohdi Srour et Hani Hussein. 97'. V.o. + s.-t. fr. **So, 16.1., 17h30.**

À travers l'histoire de Yasser, petit garçon égyptien, le film montre les réactions de la bourgeoisie et du monde rural à la proclamation des lois socialistes de juillet 1961 par Nasser, comprenant des nationalisations et une réforme agraire.

**Yingxióng**

(Hero) Chine 2002 de Zhang Yimou. Avec Jet Li, Tony Leung Ka-Fei et Maggie Cheung. 99'. V.o. + s.-t. fr. **So, 16.1., 20h.**

Il y a deux mille ans, la Chine était divisée en sept royaumes. De ces sept royaumes, Qin était le plus virulent. Le roi de Qin était obsédé par la conquête de la Chine et le désir de devenir son premier empereur. Les autres royaumes dépêchèrent leurs plus redoutables assassins pour l'éliminer.



## FILMTIPP

**Spider-Man: No Way Home**

La superproduction de fin d'année (dernière !) tient ses promesses en jouant habilement avec le concept à la mode du métavers et en introduisant une certaine dose d'humour. Pas aussi percutant que le premier film de cet énième reboot plus orienté jeunesse de l'homme-araignée, mais pas désagréable quand on veut juste passer un bon moment.

Florent Toniello

USA 2021 von Jon Watts. Mit Tom Holland, Zendaya und Benedict Cumberbatch. 130'. Ab 12. Prabbeli, Kinoler, Kinopolis Belval und Kirchberg, Kursaal, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus